

© Л. В. Хачатурян

РУКОПИСИ ON-LINE: СОЗДАНИЕ ЭЛЕКТРОННОГО АРХИВА РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ СЕРЕБРЯНОГО ВЕКА

Серебряный век русской литературы оставил бесценное рукописное наследие, значительная часть которого до сих пор не изучена. В архивных собраниях представлены все этапы создания произведений — от черновых и беловых автографов до правки в гранках и маргиналий на страницах уже опубликованных книг, на вырезках из газет и журналов, на полях рабочих тетрадей, в записных книжках и дневниках, а также обширный корпус материалов, относящихся к истории бытования текстов в культуре, прежде всего богатейший эпистолярный конец XIX—начала XX века. К сожалению, ученые далеко не всегда могут получить доступ к этим источникам. Более того, информация о составе и содержании архивных фондов нередко также остается «закрытой». Между тем отсутствие единого справочного аппарата затрудняет составление исчерпывающей библиографии, необходимой при подготовке любого академического собрания сочинений. Не меньшей проблемой для исследователей является разобщенность рукописных коллекций: архивные собрания находятся не только в разных городах, но подчас и в разных странах. Вместе с тем централизация накладывает свои, чисто физические ограничения на работу с рукописями. К примеру, в России крупнейшие архивохранилища сосредоточены в Москве и Петербурге. Наконец, даже преодолев значительные пространства, специалист часто вынужден изучать в читальном зале того или иного рукописного отдела не оригиналы, а микрофотокопии рукописей.

Решить эти проблемы может создание специальных объединенных электронных архивов, когда на Интернет-сайте или портале размещается вся информация о рукописях, независимо от того, в каких собраниях они находятся. Наиболее полно задачам научно-исследовательской работы отвечают электронные ресурсы «второго поколения» — цифровые архивы, позволяющие не только оперативно отбирать источники, но и работать с полностью идентичной подлиннику электронной копией документа. Размещенные на сайте цифровые копии предоставляют ученому уникальную возможность изучить рукопись, не выходя из своего кабинета: познакомиться с особенностями почерка, последовательностью записей, и т. п.¹

Нередко именно работа с электронными изображениями позволяет восстановить, казалось бы, невосполнимые лакуны в рукописном тексте. Лучший пример тому — оцифровка личной библиотеки писателя, который, как правило, продолжает размышлять над своими уже опубликованными произведениями, оставляя пометы на страницах книг. Графическая обработка цифровых копий подобных изданий дает исследователю шанс «проявить» следы затертого или осыпавшегося карандаша либо выцветших чернил и прочесть неразборчивый фрагмент.

Такая возможность со временем появится у любого заинтересованного пользователя благодаря совместному проекту Российского государственного архива литературы и искусства и Института русской литературы (Пушкинский Дом) РАН

¹ См. в связи с этим сайт Национального архива и управления документации США (НАРА, <http://www.archives.gov>), на котором представлены 1, 2 миллиона электронных копий. Этот архив принимает участие в создании цифровой публичной библиотеки Америки (DPLA). Уже в 2015 году планируется завершить перевод в цифровую форму всех архивных документов. В 2008—2013 годах похожий проект был осуществлен Национальным архивом Великобритании. Оцифрованные рукописи выкладываются в сеть и в рамках конкретных проектов, таких, например, как «Первая мировая война, военный трибунал: МН 47» или корпус материалов о преступности в Англии и Уэльсе (более 2, 5 миллионов документов за период с 1770 по 1934 год). А на сайте Федерального архива Германии (<http://www.bundesarchiv.de>) можно найти не только собственно документы (в том числе более 200 тысяч фотографий), но и свыше 1 300 часов записей речей с заседаний Центрального комитета СЕПГ.

«Документальное наследие русской литературы: источники и исследования».² На Интернет-портале этого проекта будут размещены рукописи, эпистолярий, фотографии, хранящиеся в фондах РГАЛИ и в Рукописном отделе Пушкинского Дома.

Работа с цифровыми копиями рукописей, без сомнения, облегчит труд текстолога. Для того, чтобы проиллюстрировать это утверждение, обратимся к одному из значимых литературных архивов XX века — фонду М. И. Цветаевой.³ Увеличивая и ретушируя изображения черновых и беловых автографов из так называемых «Сводных тетрадей», можно увидеть то, что раньше было скрыто под наслоениями текста, вклейками или вычеркнуто рукой автора. В этом же фонде находится уникальная книга — беловые автографы стихотворений, оформленные как (долгожданный, но не осуществленный) сборник. Электронные технологии позволяют сопоставить ее одновременно и с черновиком, и с выпущенным уже после смерти поэта изданием.

Помимо архивных документов, на том же портале будут представлены научные труды соответствующей тематики. Мы уверены, что создание подобной единой системы придаст новый импульс гуманитарным исследованиям и сделает рукопись «открытой книгой» не только для ученых, но и для всех тех, кто интересуется русской литературой Серебряного века.

² Создание научно-информационного портала «Документальное наследие русской литературы: источники и исследования». Российский научный фонд (РНФ). Проект №14-18-01970. 2014—2016 гг. Руководитель проекта В. Е. Багно.

³ Российский государственный архив литературы и искусства. Фонд № 1190.